



Ausrüstung §)	CR	(E)			
Fernlichter	CR	(E)			
Abblendlichter					
Standlichter	A	(E)			
Schlusslichter	R	(E)			
Bremslichter	Sl	(E)			
Richtungsblinker	v	1	(E)	s	5 (E)
Rückstrahler	v			s	I (E)
Markerlichter	v			s	
Nebelschlusslichter					
Zusätzliche Lichter					
Kontroll-Nr.-Beleuchtung					1 kombiniert
Scheibenwischer					2 Blatt
Warnvorrichtungen					HELLA e 20005
					oder andere homologierte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Lastwagen	
Marke und Typ	UNIMOG-RUTEMANN U 1500 T/ EU 15115	
Typenscheinnummer	CH	3831 02
Karosserie	je nach Aufbau	
Plätze	total	2 od. 3
	vorn	2 od. 3
Leergewicht	lt. Waagschein	Trerstoff D
Nutzlast	je nach Fz.	Steuer-PS 28,89
Gesamtgewicht	11500	Hubraum 5672

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- \* Getriebe : lieferbar auf Wunsch mit 6-Gang Arbeitsgruppe und 8-Gang Kriechganggruppe sowie mit hydr. Drehmomentwandler
- \*\* Achsantrieb : mit Differentialsperre
- + 2-Kreis-Kontrolle: Druckluftteil: Doppelmanometer und Kontrolllampe, Hydraulischer-Teil: Niveauekontrolle mit Kontrolllampe
- Leergewicht : Leergewicht des Grundfahrzeuges ohne Ladeeinrichtung
- +++ Reifenvariante : 12 R 22,5, Tragkraft pro Achse 6500 kg bei 8,0 bar, V/max. 105 km/h
- § Massa, Gewichte, Ausrüstung sowie Anzahl Plätze sind bei der Einzelabnahme festzustellen bzw. zu kontrollieren
- \*\*\* Federspeicher : Betriebsdruck über 4-Kreissschutzventil, Notlösedruck aus Luftfederungsteilhalter, Notlösung über plombierten Hahn oder Druckknopf in Führerkabine, mech. Notlösung: Gestängerrückstellung.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

122 - Nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen. Breitezeichen erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung Eellach, 24.11.81  
Zürich, 26.11.81.

Ersetzt Typenschein CH

Eidg. Typenprüfstelle

A  
Art des Fahrzeugs  
Genre du véhicule

31) Lastwagen  
Camion

E  
Fabrikmarke  
Marque de fabrique

UNIMOG-RUTHMANN

C  
Typ  
Type

U 1500 T / HU 15115

D  
Typenschein-Nummer  
Fiche d'homologation No

3831 02

EMISSIONSKARTE (EK)  
FICHE DES EMISSIONS (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E  
Motortyp  
Type du moteur

OM 352 A.VI

F  
Getriebe  
Boîte de vitesses

m8, UNIMOG UG 3/40-8  
13.01 oder 9.35 GPA

G  
Antriebsachse  
Essieu  
d'entraînement

6,38

H  
Vorbeifahrt  
Avec le vhc. en  
marche; dB/A

84,0

J  
Standmessung  
Mesure à l'arrêt  
dB/A min<sup>-1</sup>

75,0 1950

R  
Bemerkungen  
Remarques

ab)

(12.01.82)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de la fumée selon ECE 24 resp. directive CE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

E

Motortyp : OM 352 A.VI  
Type du moteur :

	C			P				O			
Einspritzpumpe	k=0,24	bei/à	2600	min <sup>-1</sup>	k= 0,24	bei/à	2314	min <sup>-1</sup>	b=	bei/à	min <sup>-1</sup>
Pompe d'injection	k=0,28	"	2028	"	k= 0,40	"	1742	"	b=	"	"
BOSCH	k=0,78	"	1456	"	k= 1,32	"	1170	"	b=	"	"
Einspritzpumpe	k=	bei/à		min <sup>-1</sup>	k=	bei/à		min <sup>-1</sup>	b=	bei/à	min <sup>-1</sup>
Pompe d'injection	k=	"	"	"	k=	"	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	"	k=	"	"	"	b=	"	"

BACCHARACH = 6,0

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungs-Verhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH vom/du

Datum/date: 24.11.81

BUNDESAMT FÜR POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation